

ROYAUME DE BELGIQUE

**Service public fédéral Santé publique,
Sécurité de la Chaîne alimentaire et
Environnement**

**Arrêté royal fixant les activités
infirmières qui peuvent être effectuées par
des aides-soignants et les conditions dans
lesquelles ces aides-soignants peuvent
poser ces actes**

**Albert II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir,**

Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967
relatif à l'exercice des professions de soins
de santé, notamment l'article 21*sexiesdecies*,
inséré par la loi du 10 août 2001 ;

Vu l'avis du Conseil National de l'art
infirmier du 31 mai 2005;

Vu l'avis de la Commission technique de
l'art infirmier du 17 mars 2005;

Vu l'avis n° 38.684/3 du Conseil d'Etat,
émis le 8 novembre 2005 ;

Sur la proposition de Notre Ministre de la
Santé publique ;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent
arrêté, il faut entendre par :

1° « aide-soignant » : l'aide-soignant visé à
l'article 21*sexiesdecies* de l'arrêté royal n°
78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice
des professions de la santé ;

KONINKRIJK BELGIE

**Federale Overheidsdienst
Volksgezondheid, Veiligheid van de
Voedselketen en Leefmilieu**

**Koninklijk besluit tot vaststelling van de
verpleegkundige activiteiten die de
zorgkundigen mogen uitvoeren en de
voorwaarden waaronder de
zorgkundigen deze handelingen mogen
stellen**

**Albert II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen,
Onze Groet.**

Gelet op het Koninklijk Besluit nr. 78 van
10 november 1967 betreffende de
uitoefening van de gezondheidszorg-
beroepen, inzonderheid op artikel 21*sexies-*
decies, ingevoegd bij de wet van 10
augustus 2001;

Gelet op het advies van de Nationale Raad
voor Verpleegkunde, uitgebracht op 31 mei
2005;

Gelet op het advies van de Technische
Commissie voor Verpleegkunde,
uitgebracht op 17 maart 2005;

Gelet op het advies nr. 38.684/3 van de
Raad van State, gegeven op 8 november
2005,

Op de voordracht van Onze Minister van
Volksgezondheid;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Voor de toepassing van dit
besluit wordt verstaan onder:

1° “zorgkundige” : de zorgkundige bedoeld
in artikel 21*sexiesdecies* van het koninklijk
besluit nr. 78 van 10 november 1967 betref-
fende de uitoefening van de gezondheids-
zorgberoepen;

2° « infirmier » : la personne visée à l'article 21 quater de l'arrêté royal n°78 précité;

3° « activités » : les activités infirmières visées à l'article 21^{quinquies}, §1^{er} a) et b) de l'arrêté royal n° 78 précité.

Art. 2 Les activités qu'un aide-soignant peut effectuer, sont déterminés dans l'annexe du présent arrêté.

L'aide-soignant ne peut accomplir ces activités que dans la mesure où un infirmier les lui a déléguées. L'infirmier peut, à tout moment, mettre fin à cette délégation.

2° “verpleegkundige” : de persoon, zoals bedoeld in artikel 21quater van voormeld koninklijk besluit nr. 78;

3° “activiteiten” : de verpleegkundige activiteiten, bedoeld in artikel 21^{quinquies}, §1, a) en b) van voormeld koninklijk besluit nr. 78.

Art. 2. De activiteiten die zorgkundigen mogen uitoefenen, worden vastgesteld in de bijlage van dit besluit.

Zorgkundigen mogen die activiteiten enkel uitoefenen wanneer ze zijn toevertrouwd door een verpleegkundige. Verpleegkundigen kunnen die delegatie op elk moment beëindigen.

Art. 3 §1. L'aide-soignant travaille au sein d'une équipe structurée.

L'équipe structurée doit répondre au minimum aux critères suivants:

1° La répartition des infirmiers dans l'équipe structurée doit être telle qu'ils puissent contrôler les activités des aides-soignants.

2° L'équipe structurée doit garantir la continuité et la qualité des soins.

3° Elle organise la concertation commune au sujet des patients dans le cadre de laquelle elle a procédé à une évaluation du plan de soins visé au §3 et le cas échéant à une adaptation de celui-ci.

4° Elle instaure une procédure de collaboration entre l'infirmier et l'aide-soignant. Ce dernier fait rapport le jour même à l'infirmier qui contrôle ses activités.

5° Elle bénéficie d'une formation permanente.

§2. Par « contrôle » on entend le contrôle dont question à l'article 21*sexiesdecies* de l'arrêté royal n°78 susmentionné du 10 novembre 1967 :

1° L'infirmier veille à ce que les soins, l'éducation à la santé et les activités logistiques qu'il a déléguées aux aides-soignants de l'équipe structurée, sont effectués d'une manière correcte.

2° Le nombre d'aides-soignants qui travaille sous le contrôle de l'infirmier, dépend des effectifs prévus pour l'équipe structurée, de la complexité des soins et de la stabilité de l'état des patients. Compte tenu de ces éléments, la présence de l'infirmier lors de l'exercice des activités de l'aide soignant n'est pas toujours indispensable.

Art. 3. §1. Zorgkundigen werken binnen een gestructureerde equipe.

De gestructureerde equipe moet aan volgende eisen voldoen:

1° De gestructureerde equipe moet zodanig zijn opgesteld dat de verpleegkundigen toezicht kunnen uitoefenen op de activiteiten van de zorgkundigen.

2° Zij moet de continuïteit en de kwaliteit van de zorg verzekeren.

3° Zij organiseert het gezamenlijk patiëntenoverleg waarbij het in §3 bedoelde zorgplan geëvalueerd en zo nodig bijgestuurd wordt.

4° Zij voert een samenwerkingsprocedure in tussen verpleegkundigen en zorgkundigen. Deze laatste rapporteren nog dezelfde dag aan de verpleegkundige die toezicht houdt op hun activiteiten.

5° Zij krijgt permanente opleiding.

§2. Onder "toezicht" wordt verstaan het toezicht waarvan sprake in artikel 21*sexiesdecies* van het voornoemde koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967:

1° De verpleegkundige ziet erop toe dat de zorgverstrekking, de gezondheidsopvoeding en de logistieke activiteiten die hij aan de zorgkundige van de gestructureerde equipe heeft toevertrouwd, correct wordt uitgevoerd.

2° Het aantal zorgkundigen dat onder toezicht van een verpleegkundige werkt, hangt af van de personeelsnormen van de gestructureerde equipe, van de complexiteit van de zorg en van de stabiliteit van de toestand van de patiënten. Hiermee rekening houdend, is de aanwezigheid van de

verpleegkundige bij de uitvoering van de activiteiten door de zorgkundige niet steeds vereist.

3° L'infirmier doit être accessible pour donner les informations et le support indispensable à l'aide-soignant.

3° De verpleegkundige moet bereikbaar zijn om de nodige informatie en ondersteuning te geven aan de zorgkundige.

§3. Pour chaque patient, l'infirmier élabore un plan de soins. Cet outil de planification, de coordination, de communication et d'évaluation contient les objectifs, les interventions et les résultats des soins.

§3. Voor iedere patiënt stelt de verpleegkundige een zorgplan op. Dit plannings-, coördinatie-, communicatie- en evaluatie-instrument bevat de doelstellingen, de verstrekkingen en de resultaten van de zorg.

L'aide soignant collabore, dans la limite de sa qualification et de sa formation, à la tenue à jour pour chaque patient du dossier infirmier visé à l'article 21quinquies § 2 de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions de soins de santé. .

De zorgkundige wordt betrokken, binnen zijn bevoegdheden en vorming, bij het bijhouden van dit patiëntendossier, zoals bedoeld in artikel 21quinquies van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen.

Art. 4. L'aide-soignant doit bénéficier chaque année d'une formation permanente d'au moins 8 heures.

Art. 4. Zorgkundigen moeten elk jaar een permanente opleiding van minstens 8 uur krijgen.

Art. 5. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 5. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te ...

Par le Roi :

Van Koningswege:

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

RUDY DEMOTTE

Bijlage

LIJST MET ACTIVITEITEN DIE DE ZORGKUNDIGE ONDER TOEZICHT VAN DE VERPLEEGKUNDIGE EN BINNEN EEN GESTRUCTUREERDE EQUIPE KAN VERRICHTEN

ACTIVITEIT	Referentie verpleegkundige verstrekkingen ¹ lijst
Het observeren en signaleren bij de patiënt/resident van veranderingen op het fysische, psychisch en sociaal vlak binnen de context van de activiteiten van het dagelijks leven (ADL)	art 21 quinquies § 1 a
Het informeren en adviseren van de patiënt/resident en zijn familie conform het zorgplan, voor wat betreft de toegestane technische verstrekkingen	art 21 quinquies § 1 a
Het bijstaan van de patiënt/resident en zijn omgeving in moeilijke momenten	art 21 quinquies § 1 a
Mondzorg	KB 18/6/90/ 1.1
Het verwijderen en heraanbrengen van kousen ter preventie en/of behandeling van veneuze aandoeningen, met uitsluiting van compressietherapie met elastische verbanden	KB 18/6/90/ 1.2
Het observeren van het functioneren van de blaassonde en het signaleren van problemen	KB 18/6/90/ 1.4

¹ Artikel 21quinquies van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen en het koninklijk besluit van 18 juni 1990 houdende vaststelling van lijst van de technische verpleegkundige prestaties en de lijst van de handelingen die door een geneesheer aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die prestaties en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen.

Hygiënische verzorging van een geheelde stoma, zonder dat wondzorg noodzakelijk is	KB 18/6/90/ 1.5
De orale vochtinname van de patiënt/resident bewaken en het signaleren van problemen	KB 18/6/90/ 1.6
De patiënt/resident helpen bij inname van geneesmiddelen via orale weg, nadat het geneesmiddel door middel van een distributiesysteem, door een verpleegkundige of een apotheker werd klaargezet en gepersonaliseerd	KB 18/6/90/ 1.7
De vocht- en voedseltoediening bij een patiënt/resident langs orale weg helpen verrichten, uitgezonderd bij slikstoornissen en bij sondevoeding	KB 18/6/90/ 2
De patiënt/resident in een functionele houding brengen met technische hulpmiddelen en het toezicht hierop, conform het zorgplan	KB 18/6/90/ 3
Hygiënische verzorging van patiënten/residenten met een dysfunctie van de ADL, conform het zorgplan	KB 18/6/90/ 4
Vervoer van patiënten/residenten, conform het zorgplan	KB 18/6/90/ 5
Toepassing van de maatregelen ter voorkoming van lichamelijke letsels, conform het zorgplan	KB 18/6/90/ 5
Toepassing van de maatregelen ter voorkoming van infecties, conform het zorgplan	KB 18/6/90/ 5
Toepassing van de maatregelen ter voorkoming van decubitusletsels, conform het zorgplan	KB 18/6/90/ 5
Het meten van de polsslag en de lichaamstemperatuur en het meedelen van de resultaten	KB 18/6/90/ 6
De patiënt/resident helpen bij niet steriele afname van excreties en secreties	KB 18/6/90/ 6

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van ...

Van Koningswege:

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Rudy Demotte

Annexe

LISTE DES ACTIVITES QUE L'AIDE-SOIGNANT(E) PEUT EFFECTUER SOUS LE CONTROLE DE L'INFIRMIER/-IERE ET DANS UNE EQUIPE STRUCTUREE

ACTIVITE	Référence à la liste des prestations infirmières ¹
Observer et signaler les changements chez le patient sur les plans physique, psychique et social dans le contexte des activités de la vie quotidienne (A.V.Q.)	Art. 21 quinquies §1er a
Informier et conseiller le patient/résidant et sa famille conformément au plan de soins, relativement aux prestations techniques autorisées	Art. 21 quinquies §1er a
Assister le patient/résidant et son entourage dans les moments difficiles	Art. 21 quinquies §1er a
Soins de bouche	A.R. 18/6/90/ 1.1
Enlever et remettre les bas destinés à prévenir et/ou traiter des affections veineuses, à l'exception de la thérapie par compression à l'aide de bandes élastiques	A.R. 18/6/90/ 1.2
Observer le fonctionnement des sondes vésicales et signaler les problèmes	A.R. 18/6/90/ 1.4
Soins d'hygiène à une stomie cicatrisée, ne nécessitant pas des soins de plaies	A.R. 18/6/90/1.5
Surveiller l'hydratation par voie orale du patient/résidant et signaler les problèmes	A.R. 18/6/90/1.6
Aide à la prise de médicaments par voie orale, selon un système de distribution préparé et personnalisé par un(e) infirmier(ière) ou un pharmacien	A.R. 18/6/90/1.7
Aide à l'alimentation et l'hydratation par voie orale à l'exception des cas d'alimentation par sonde et de troubles de la déglutition	A.R. 18/6/90/2
Installation et surveillance du patient/résidant dans une position fonctionnelle avec support technique, conformément au plan de soins	A.R. 18/6/90/3

¹ article 21quinquies de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé et de l'arrêté royal du 18 juin 1990 portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre.

Soins d'hygiène chez les patients/résidents souffrant de dysfonction de l'A.V.Q., conformément au plan de soins	A.R. 18/6/90/4
Transport des patients/résidents, conformément au plan de soins	A.R. 18/6/90/5
Application des mesures en vue de prévenir les lésions corporelles, conformément au plan de soins	A.R. 18/6/90/5
Application des mesures en vue de prévenir les infections, conformément au plan de soins	A.R. 18/6/90/5
Application des mesures dans le cadre de la prévention des escarres, conformément au plan de soins	A.R. 18/6/90/5
Prise du pouls et de la température corporelle, signalement des résultats	A.R. 18/6/90/6
Assistance du patient/résident lors du prélèvement non stérile d'excrétions et de sécrétions	A.R. 18/6/90/6

Vu pour être annexé à notre arrêté du ...

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Rudy Demotte